

ENERGIEINSTITUT
Untersuchungsinstitut

01-330 Warszawa, ul. Mory 8
E-Mail: instytut.energetyki@ien.com.pl
www.ien.com.pl
Konto Nr.: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013

Tel. 22 3451-200
Fax 22 836 63 63
Gewerbeanmeldungsnummer: 000020586
USt.-IdNr. 525-00-08-761
KRS: 0000088963

UNTERSUCHUNGSLABOR FÜR KESSEL UND HEIZGERÄTE

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1

Tel. (042) 64 00 821
Fax (042) 64 00 828

**UMWELTFREUNDLICHES
GERÄT
ZEUGNIS**

Nr. OS/927/CUE/19

bestätigend, dass:

die Wasserkessel „KLIMOSZ MiniPelet“

mit einer automatischen Brennstoffzuführung,
mit einer Nennwärmeleistung von 9, 12, 15, 18 kW, die mit Holzgranulat, den so genannten
„Pellets“, befeuert werden
hergestellt von:

Klimosz Sp. z o.o.
43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 6

**Untersucht gemäß den Anforderungen der Norm PN-EN 303-5:2012 die Anforderungen der Klasse 5
erfüllen.**

Zeugnis ausgestellt aufgrund der Laboruntersuchungsergebnisse ausgeführt vom: Untersuchungslabor für
Kessel und Heizgeräte in Łódź, ul. Dostawcza 1 - angegeben in Untersuchungsberichten: Nr. 93/19-LG, Nr. 94/19-
LG, Nr. 95/19-LG, Nr. 96/19-LG. -/-

Das Zeugnis ist unter der Bedingung gültig, dass der Hersteller keine technischen Änderungen an den
hergestellten Geräten gegenüber den der Untersuchungen unterzogenen Geräten vornimmt, ohne vorher die
Zustimmung des Labors einzuholen, das das Zeugnis ausgestellt hat. -/-

**Gültigkeitsdauer des
Zeugnisses
ab 04.2019 bis 04.2022**

Laborleiter
Untersuchungslabor für Kessel und
Heizgeräte
gez. (-) unleserliche Unterschrift
(Unterschrift)

Betriebsleiter
Betrieb für Elektrogeräte
gez. (-) unleserliche Unterschrift
(Unterschrift)

[Langstempel mit folgendem Inhalt:]
ENERGIEINSTITUT
Untersuchungsinstitut
Prüfstelle für Energiegeräte CUE
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1
Tel. 42 640-08-21

Łódź; den 30.04.2019



ENERGIEINSTITUT
Untersuchungsinstitut

01-330 Warszawa, ul. Mory 8
E-Mail: instytut.energetyki@ien.com.pl
www.ien.com.pl
Konto Nr.: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013

Tel. 22 3451-200
Fax 22 836 63 63
Gewerbeanmeldungsnummer: 0000205
USt.-IdNr. 525-00-08-761
KRS: 0000088963

UNTERSUCHUNGSLABOR FÜR KESSEL UND HEIZGERÄTE

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1

Tel. (042) 64 00 821
Fax (042)64 00 828

UMWELTFREUNDLICHES GERÄT ZEUGNIS Nr. OS/927/CUE/19

KLIMOSZ MiniPelet Kessel mit automatischer Brennstoffzufuhr mit
9, 12, 15, 18 kW Nennleistungen
Untersucht gemäß den Anforderungen der Norm EN 303-5: 2012, erfüllen die
Anforderungen der Klasse 5.

Parameter	Nenner	Der erhaltene Wert				Anforderungen von Normen und Vorschriften (gilt für Lasten mit Nennleistung)	
		Klimosz MiniPelet 9	Klimosz MiniPelet 12	Klimosz MiniPelet 15	Klimosz MiniPelet 18		
Brennstoff	Holzgranulat, genannt „Pellets“.						
	Q'	MJ/kg	16,9	16,9	16,9	16,9	Ohne Anforderungen
	A ^r	%	0,2	0,2	0,2	0,2	<0,5
	W ^r		6,6	6,6	6,6	6,6	<11
Wärmeleistung	kW	9,0	12,0	15,2	18,1	> Q _N	
Effizienz η	%	91,8	91,5	91,4	92,1	≥88,0 - für 9 kW (5 kl) ≥88,0 - für 12 kW (5 kl) ≥88,2 - für 15 kW (5 kl) ≥88,3 - für 18 kW (5 kl)	
Emission ^x	CO	mg/m ³	109	101	126	141	≤ 500 - 5 Klasse
	OGC		10	11	10	6	≤20-5 Klasse
	NOx		179	166	196	225	Ohne Anforderungen
	Staub		17	19	18	21	≤40-5 Klasse
Tsp _{sr}	°C	105,9	117,3	119,2	124,3	Ohne Anforderungen	
Abgasmas senstrahl	g/s	6,15	7,69	9,95	11,24	Ohne Anforderungen	

^{x)} umgerechnet in 10 % des Sauerstoffgehalts in trockenen Abgasen

Łódź; den 30.04.2019

